

Educated Poznań speech 30 years later

Kamil Kaźmierski
Małgorzata Kul
Paulina Zydorowicz
Adam Mickiewicz University



47th Poznań Linguistic Meeting :: PLM2017

18–20 September 2017

Background

One of the recurring themes of dialect research is the issue of dialect levelling, i.e. the disappearance of regional or social dialectal variants in favor of standard dialect forms.

Point of reference: Witaszek-Samborska, Małgorzata. 1986. “Mowa poznańskiej inteligencji”, in: Monika Gruchmanowa, Małgorzata Witaszek-Samborska and Małgorzata Żak-Święcicka (eds.), *Mowa mieszkańców Poznania*. Poznań: Wydawnictwo Poznańskie, 29-87.

The aims of the study

- to compare Poznan speech within the time span of 30 years (Witaszek-Samborska 1986 vs a present-day speech corpus, GPSC, Kul & Zydorowicz 2017)
- to establish the frequency of occurrence of Poznań variants in present-day Poznań speech with a corpus-based study

The selection of variables

- variables reported by Witaszek-Samborska (1986) as characteristic of the speech of “Poznań intelligentsia”
- all variables were searched for in a subcorpus available at the time (4 speakers).
- those with at least 20 hits have been selected

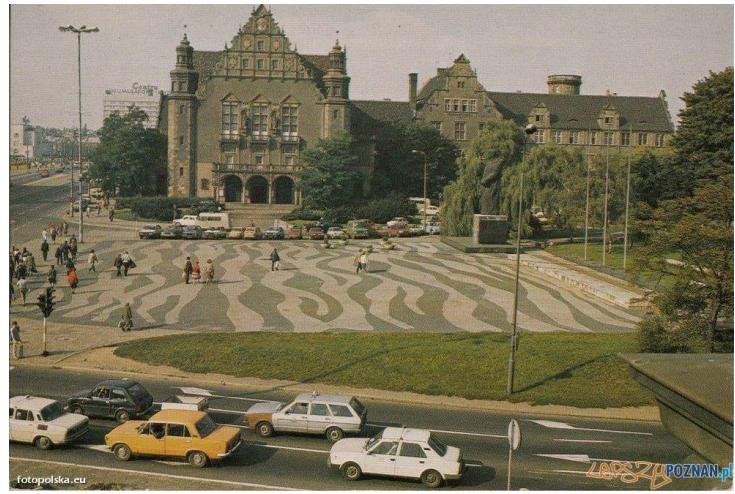
Variables (1)

variable	example	realisations	sound file
/tʂ/ or /tʃ/ /dʐ/ or /dʒ/	<i>trzeba</i> 'one has to' <i>drzewo</i> 'tree'	[tʂɛba] or [tʃɛba] [dʐɛvɔ] or [dʒɛvɔ]	
/n+k/ or /ŋk/	<i>roślinka</i> 'plant'-DIM.	[rɔɕlinka] or [rɔɕlinjka]	
/ɛ/ in /ɛj/ /ɛ/ in /ɛj/	<i>lepiej</i> 'better' <i>dobrej</i> 'good'-GEN.	[lɛpjɛj] or [lɛpij] [dɔbrɛj] or [dɔbr̥iŋ]	
/w/ before /ɔ/	<i>otwarty</i> 'open'	[ɔtfart̥i] or [wɔtwart̥i]	file

Witaszek-Samborska, Małgorzata. 1986. "Mowa poznańskiej inteligencji", in: Monika Gruchmanowa, Małgorzata Witaszek-Samborska and Małgorzata Żak-Święcicka (eds.), *Mowa mieszkańców Poznania*. Poznań: Wydawnictwo Poznańskie, 29-87.

Variables (2)

variable	example	realisations	sound file
[v] in clusters	<i>trwa</i> 'it lasts'	[trfa] or [trva]	
{-śmy}	<i>byliśmy</i> 'we were'	['biliśmɪ] or [bi'lizmɪ]	file
word-final <ą>	<i>są</i> 'they are'	[sɔ̃w], [sɔ̃m], [sɔw] or [sɔ̃]	
pre-sonorant voicing	<i>tak jak</i> 'like'	[tak jak] or [tag jak]	



METHODOLOGY

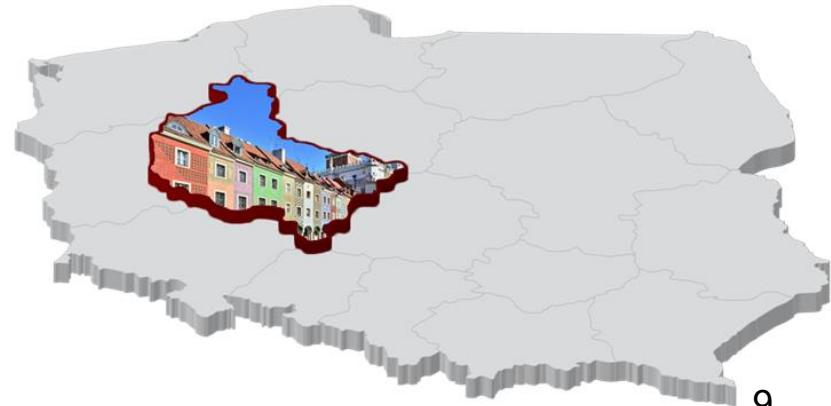
Methodology: Corpus (1)



- the Corpus of Modern Spoken Polish in the area of Greater Poland
- research project funded by the Ministry of Science and Higher Education; no 0113/NPRH2/H11/81/2013



Ministerstwo Nauki
i Szkolnictwa Wyższego



Methodology: Corpus (2)

Mining phonological material

- transcripts in Praat; manually checked by two trained persons
- dictionary and its transcription
- forced alignment into phonemes (LABB-CAT)
- transcripts and audio files available in an electronic version (.txt and .wav)

Methodology: The study

Subjects

- 14 subjects (11 females, 3 males)
- born between 1993 and 1996
- Poznań residents
- educated: students of 1st, 2nd and 3rd year at School of English

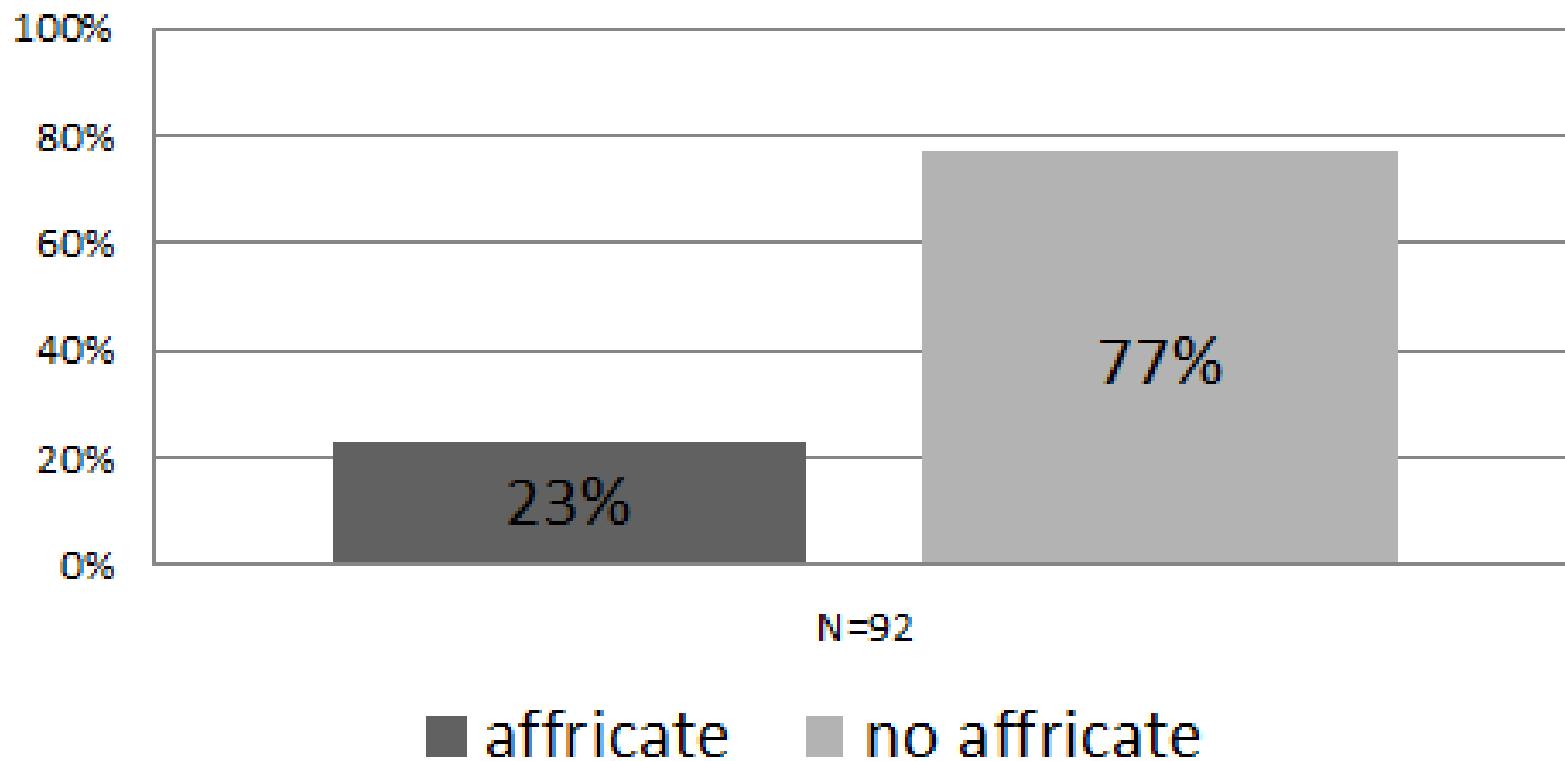
RESULTS

Results: /tʂ/ & /dʐ/ clusters

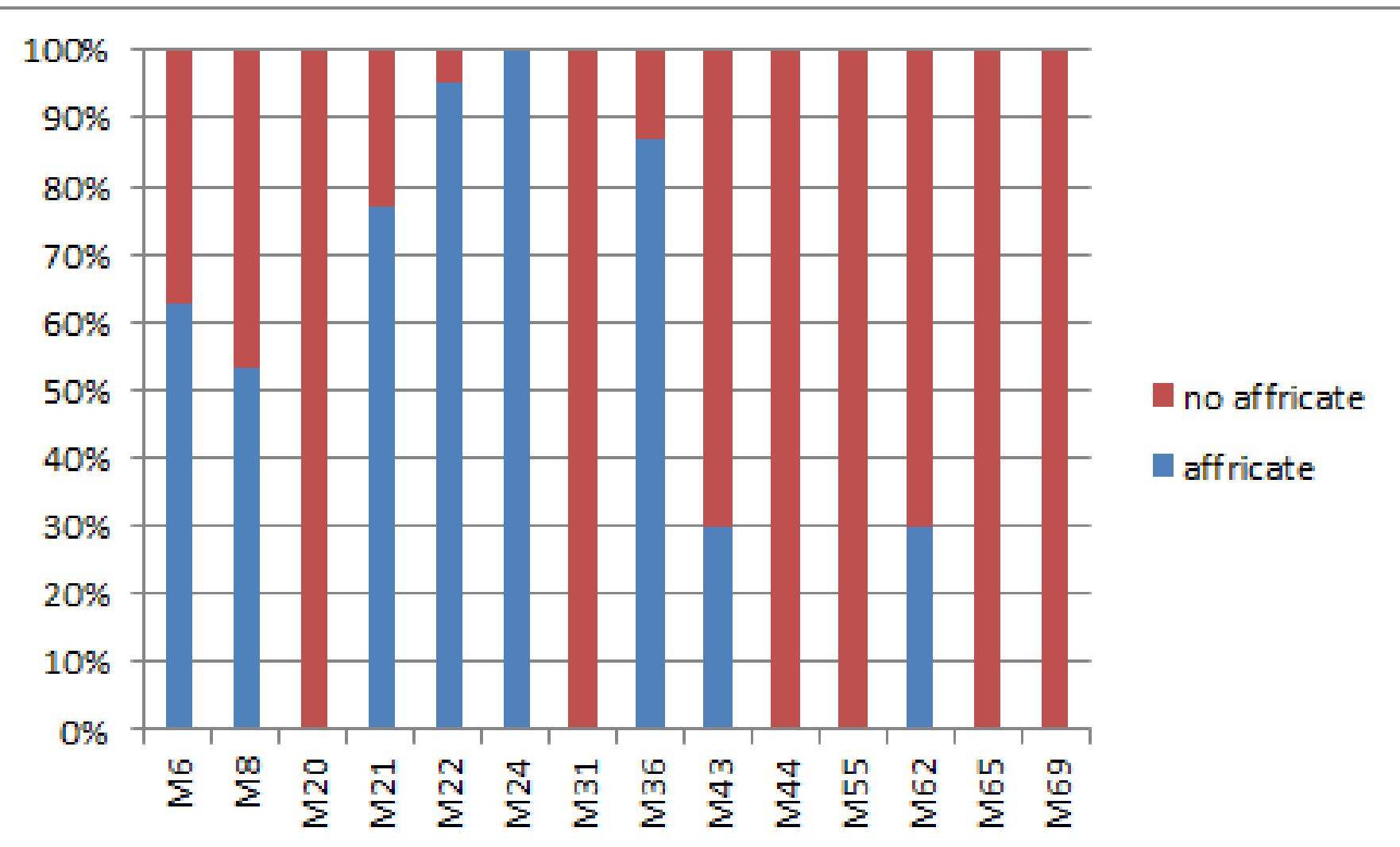


Results: /tʂ/ or /tʂ̥/, /dʐ/ or /dʐ̥/

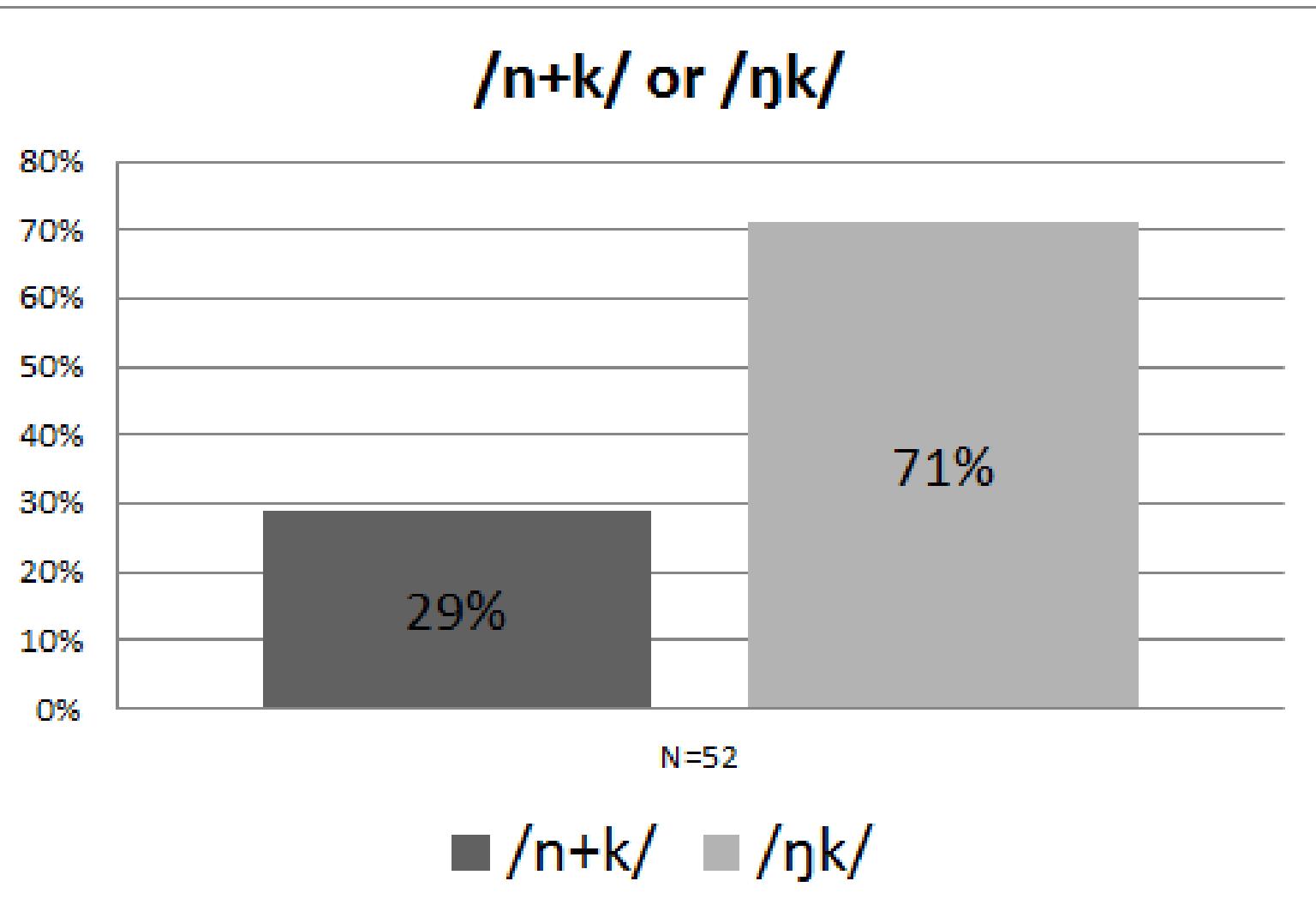
/tʂ/ or /tʂ̥/, /dʐ/ or /dʐ̥/



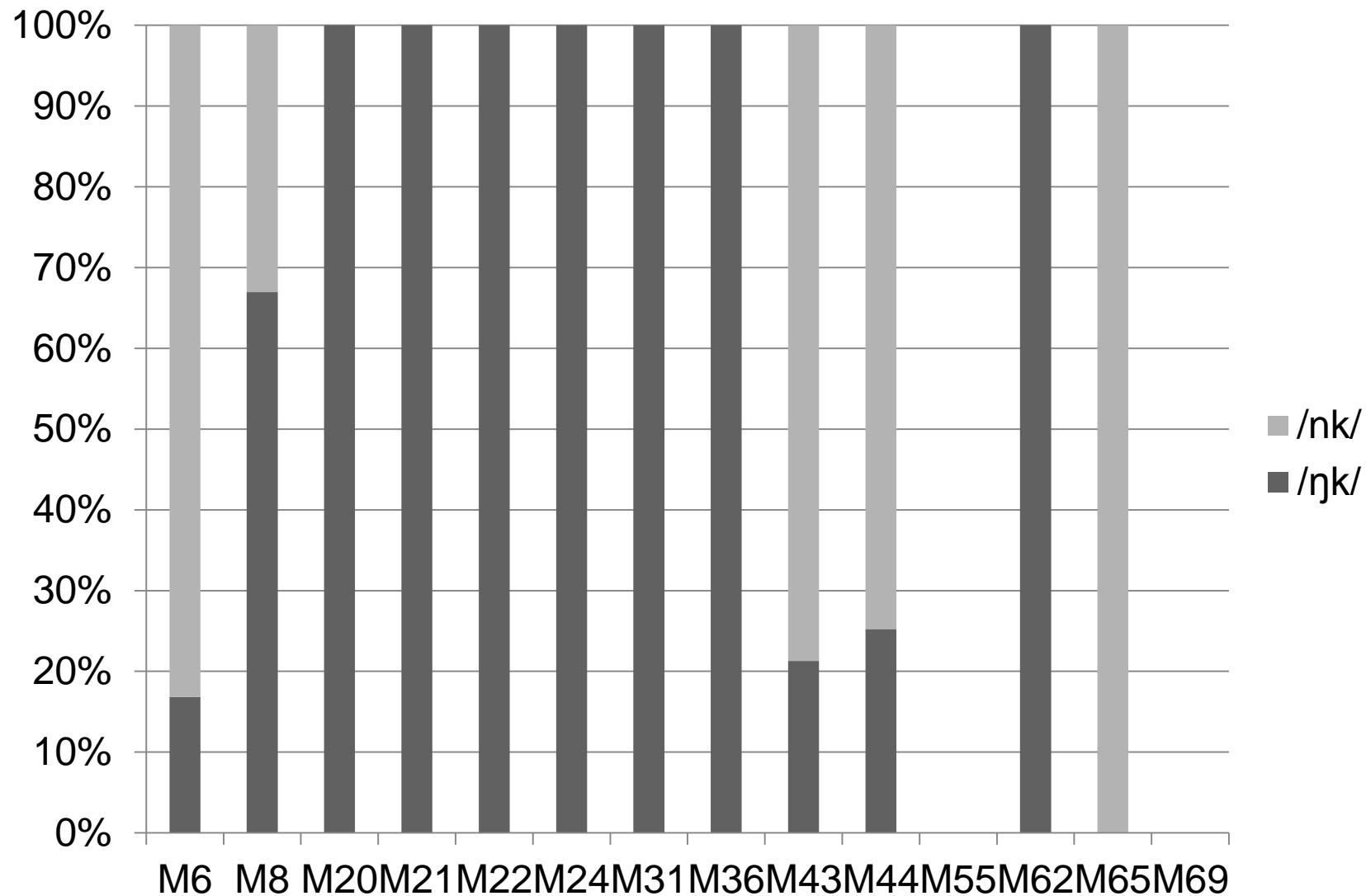
/tʂ/ or /tʂ̪/, /dz/ or /dʐ̪/: individual variation (total: 92)



Results: /n+k/ or /ŋk/



/n+k/ or /ŋk/: individual variation (total: 37)



Results: /i|i/ in /ɛj/



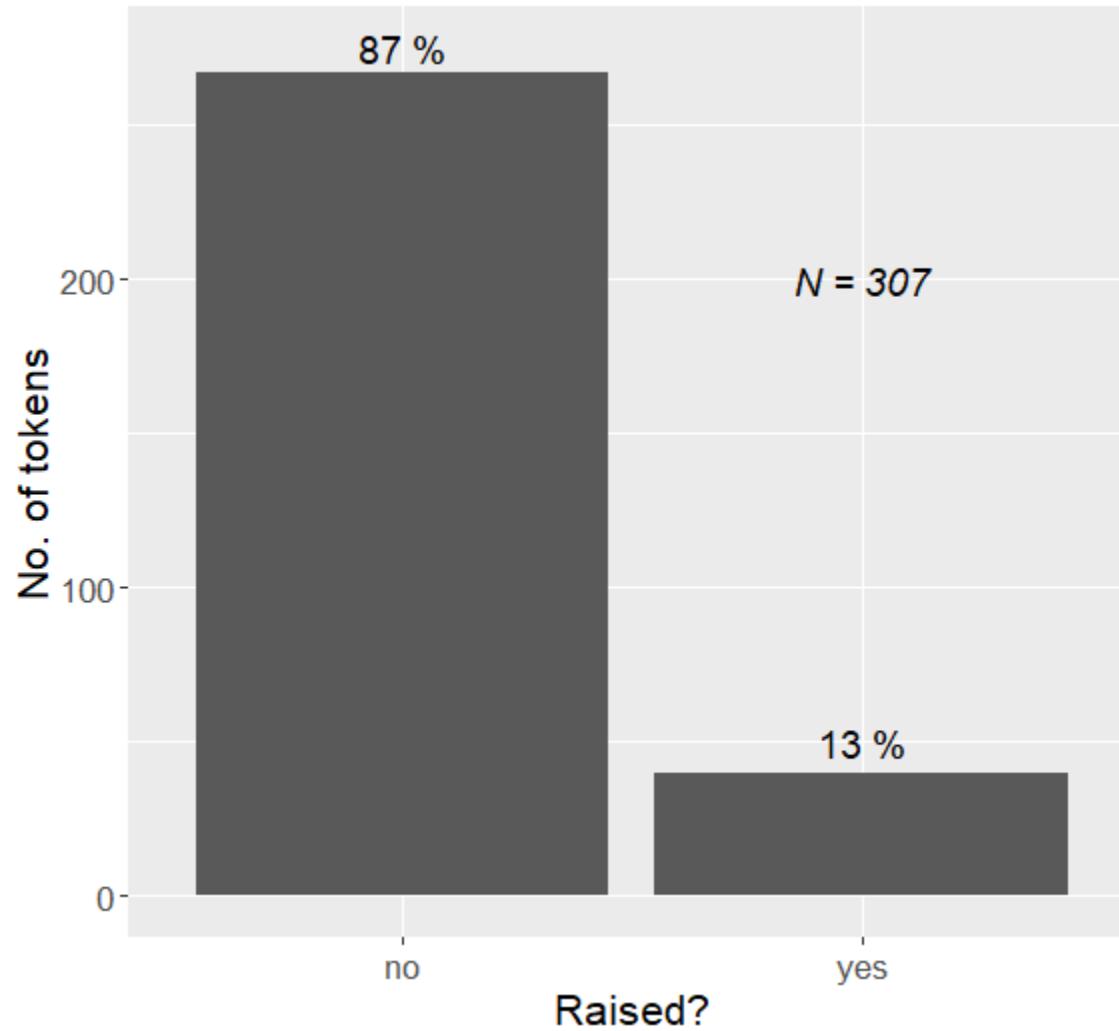
Dalij myślis że Hobbit to ino bajka?

Śląskisuchar.pl

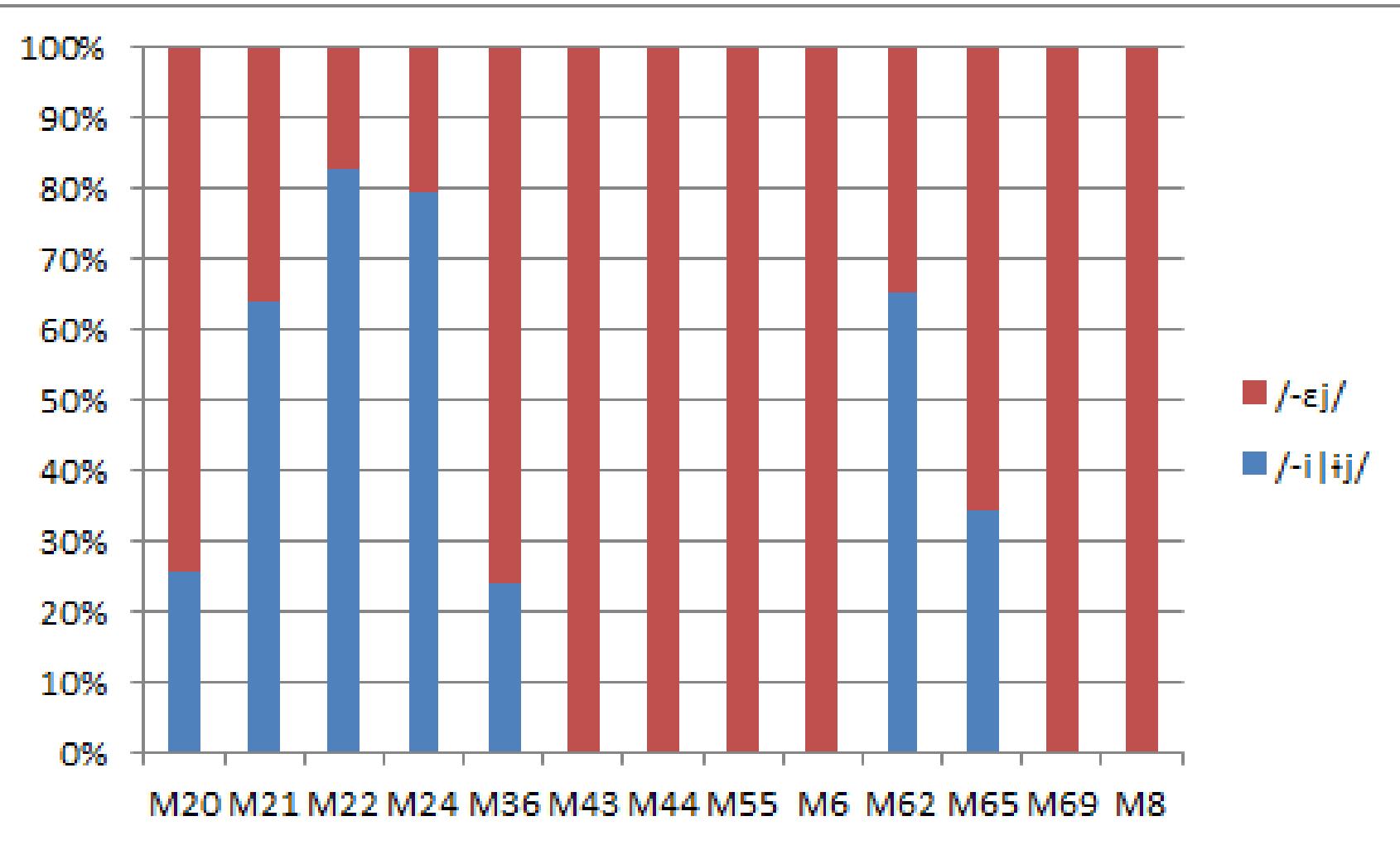


Zróbmy klientom te kredyty w Cechaeach
Na spredach wincyj zaobim
A Polactwo się nie połapie, że to przekrét

Results: /i|i/ in /-ɛj/



/i|i/ in /-ɛj/: individual variation



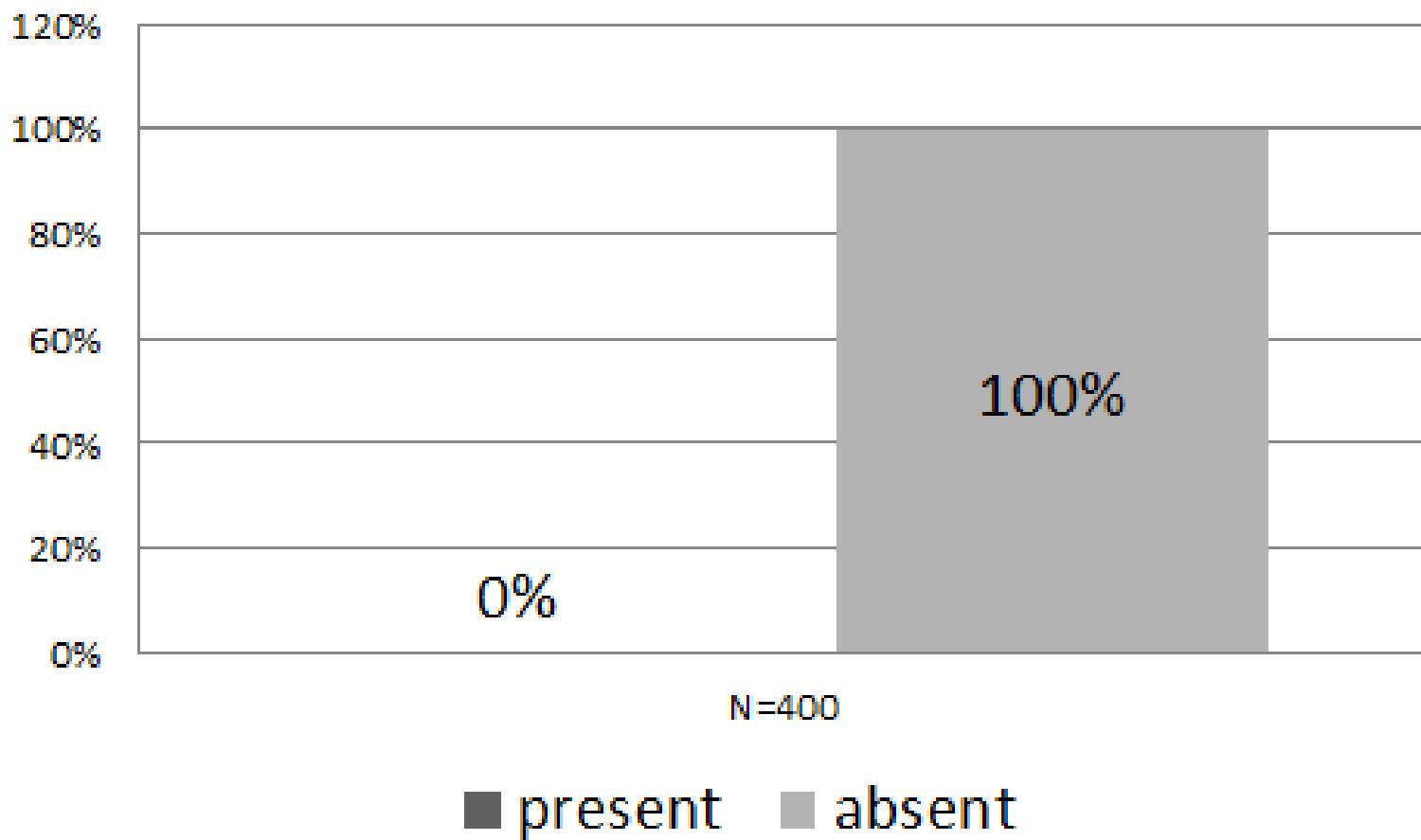
Results: /w/ before /ɔ/



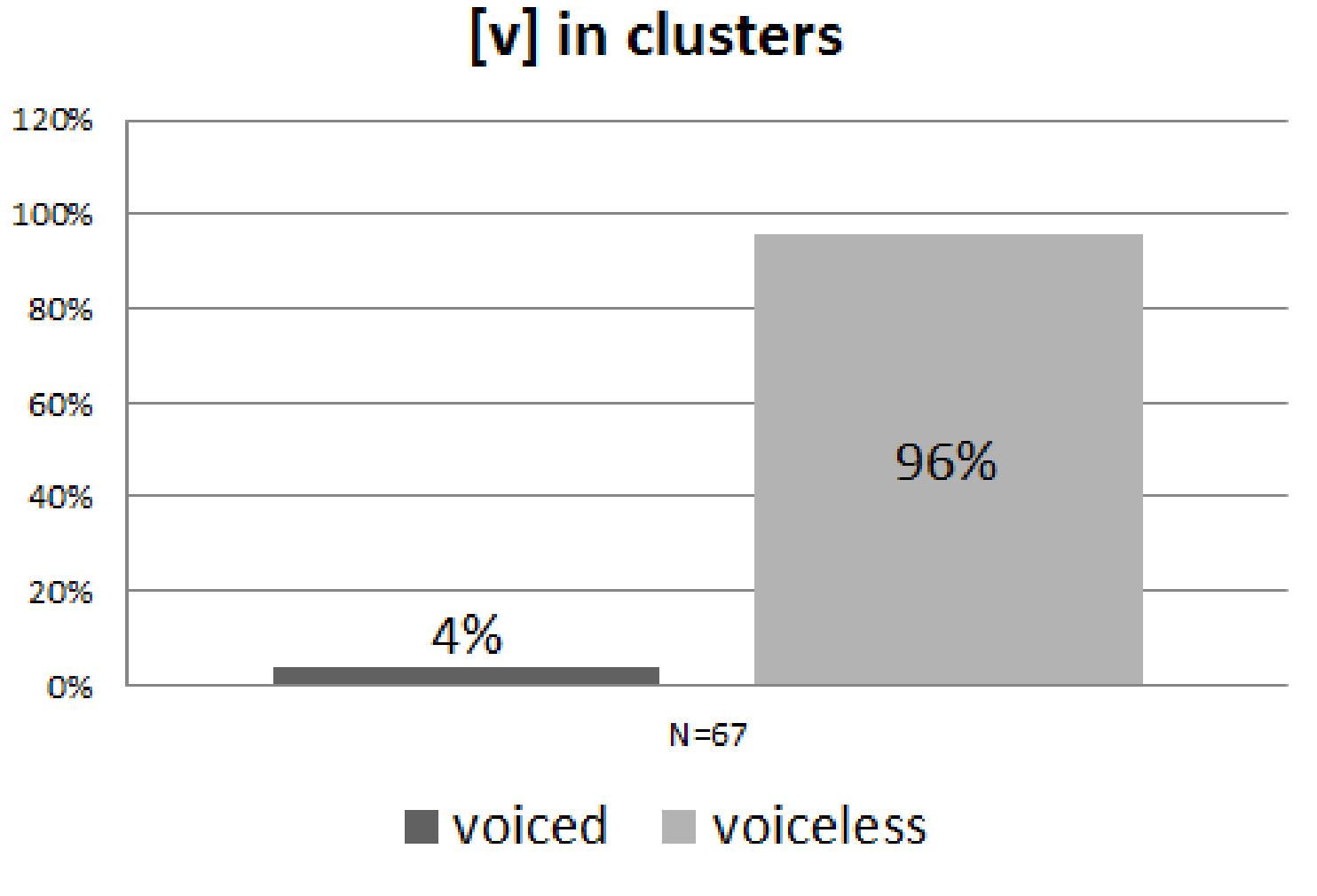
Wybuchowa Dawka Humoru |  BLASTY.PL

/w/ insertion before /o/

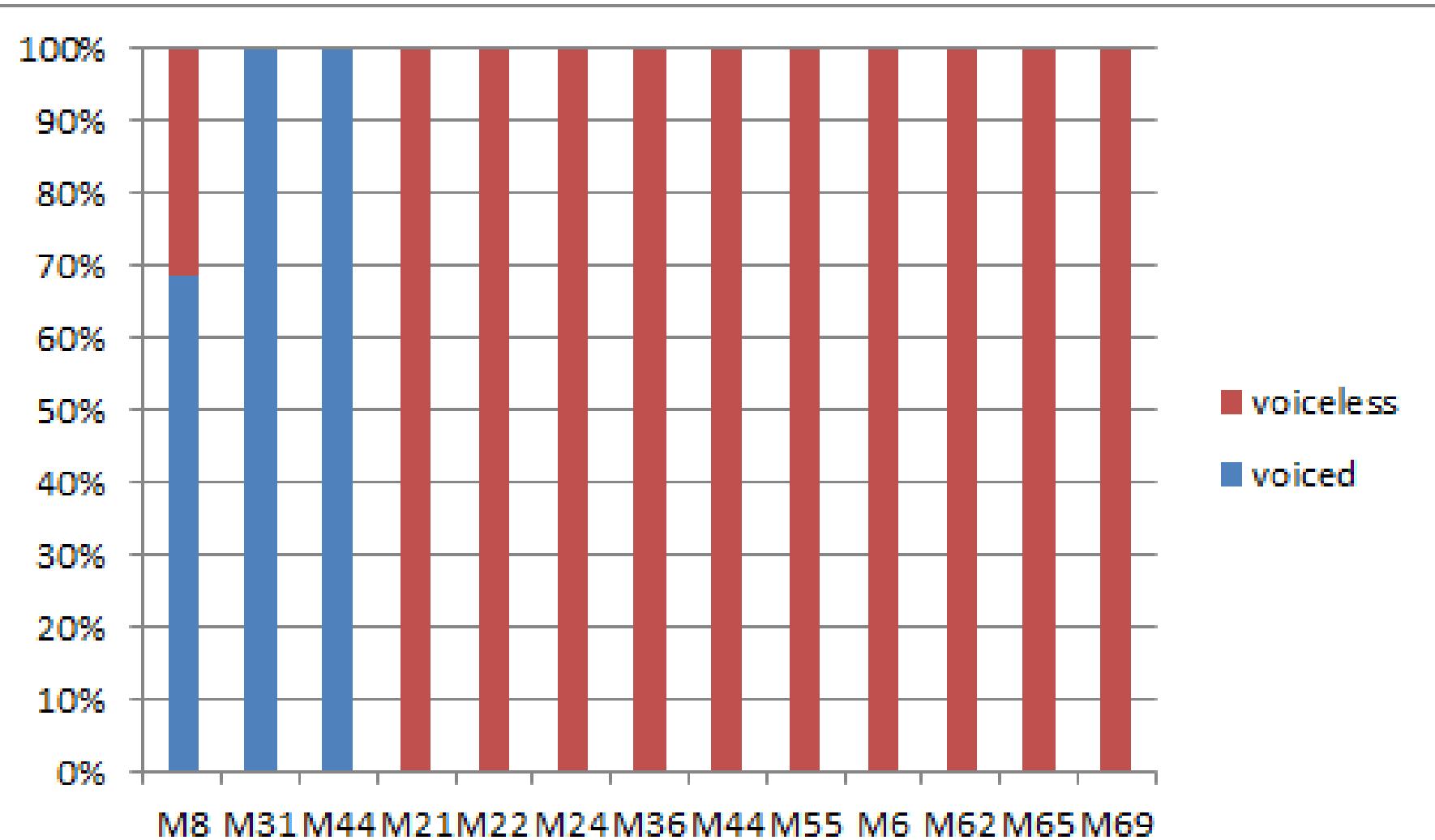
/w/ before /ɔ/



Results: [v] in clusters



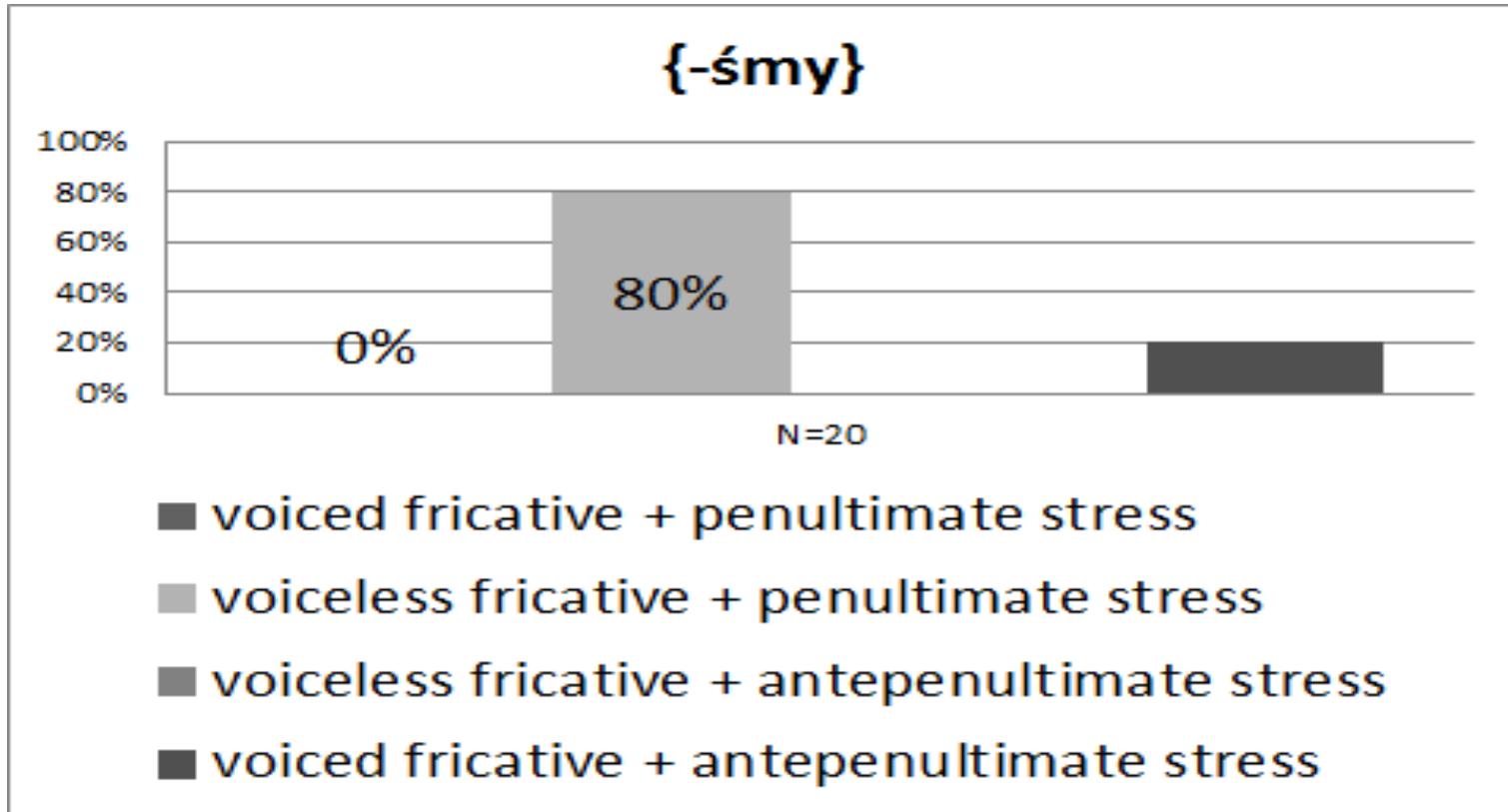
[v] in clusters: individual variation



Results: {-śmy}

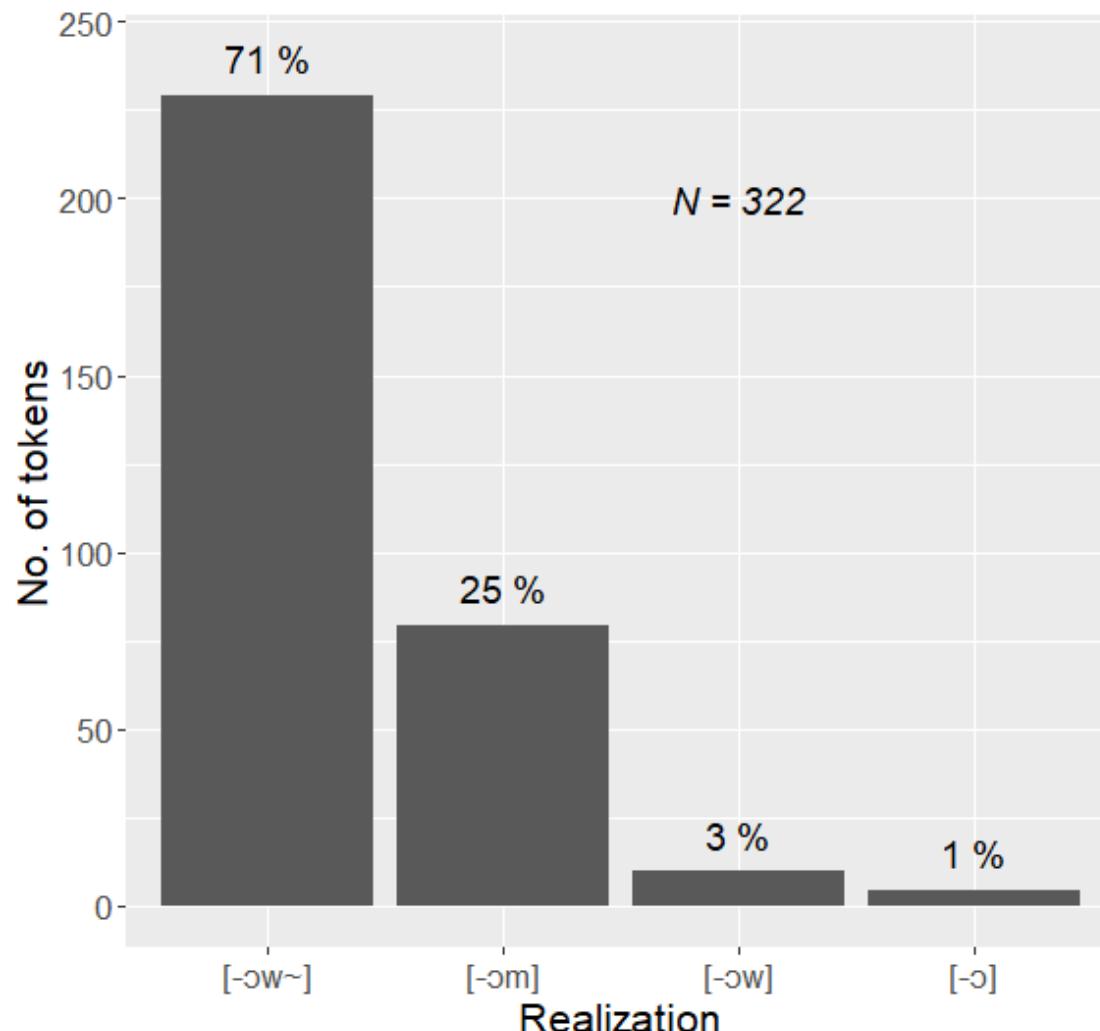
Variants: (i) voiced fricative + penultimate stress (ii) voiceless fricative + penultimate stress (iii) voiceless fricative + antepenultimate stress (iv) voiced fricative + antepenultimate stress

Not a single instance of [-zmi] was found, below is stress distribution:



Results: word final /-ɔ̃w/ (1)

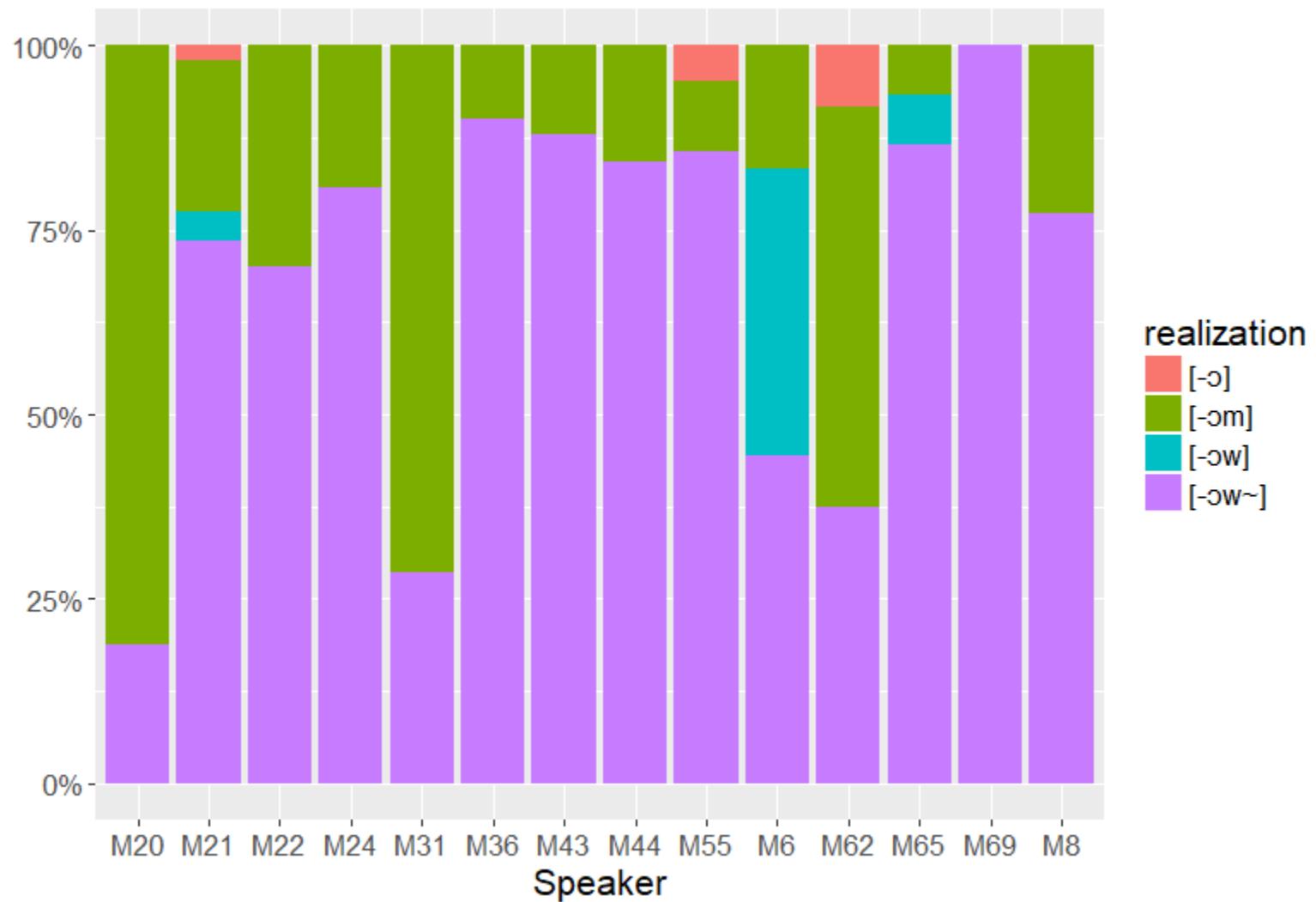
Variants: (i) V + nasalized glide: [ɔ̃w̃] (ii) V + stop: [ɔ̃m] (iii) V + oral glide: [ɔ̃w] (iv) oral V only: [ɔ̃]



Results: word final /-ɔ̄w/ (2)

- Poznan realization of /-ɔ̄w/ as [-ɔm]: only 25% of tokens
- Not the dominant variant in present-day Poznan speech:
the Warsaw standard V + nasalized glide: [ɔ̄w] dominates instead (71% tokens)
- This contrasts somewhat with Witaszek-Samborska (1986):
 - ◆ “Cechą powszechną w Poznaniu [...] jest realizacja -ą na końcu wyrazu jako -om, na przykład: *idom tom drogom, piszom, czytajom, muwiom, grajom, widzom małom białom mysz [...]*”
 - ◆ “In Poznan [...], it is **common** to realize a word-final -ą as -om, e.g. *they're going this way, they write, read, speak, play, see a little white mouse [...]*”

Word final /-ɔ̄w/: Individual variation



Results: Pre-sonorant voicing



PocketSKATER

Learn More

Fun, curvy slides in you...

FlexTILT H

Much More t

376

44 Comments 88 Shares

Like

Comment

Share



Damian [REDACTED] ► Giełda Biegowa

1 hour ago •

Witam 😊 mozecie polecic jakis **zegareg do biegania z gps do 300-400 zł?** Przy okazji 2 pytania dodatkowe : Czy jest opcja aby trening wyświetlał się również na endomondo? Czy tego typu zegarki nadają się również do pływania? Z gory dzięku i pozdrawiam serdecznie 😊

8 Comments

Like

Comment

Share



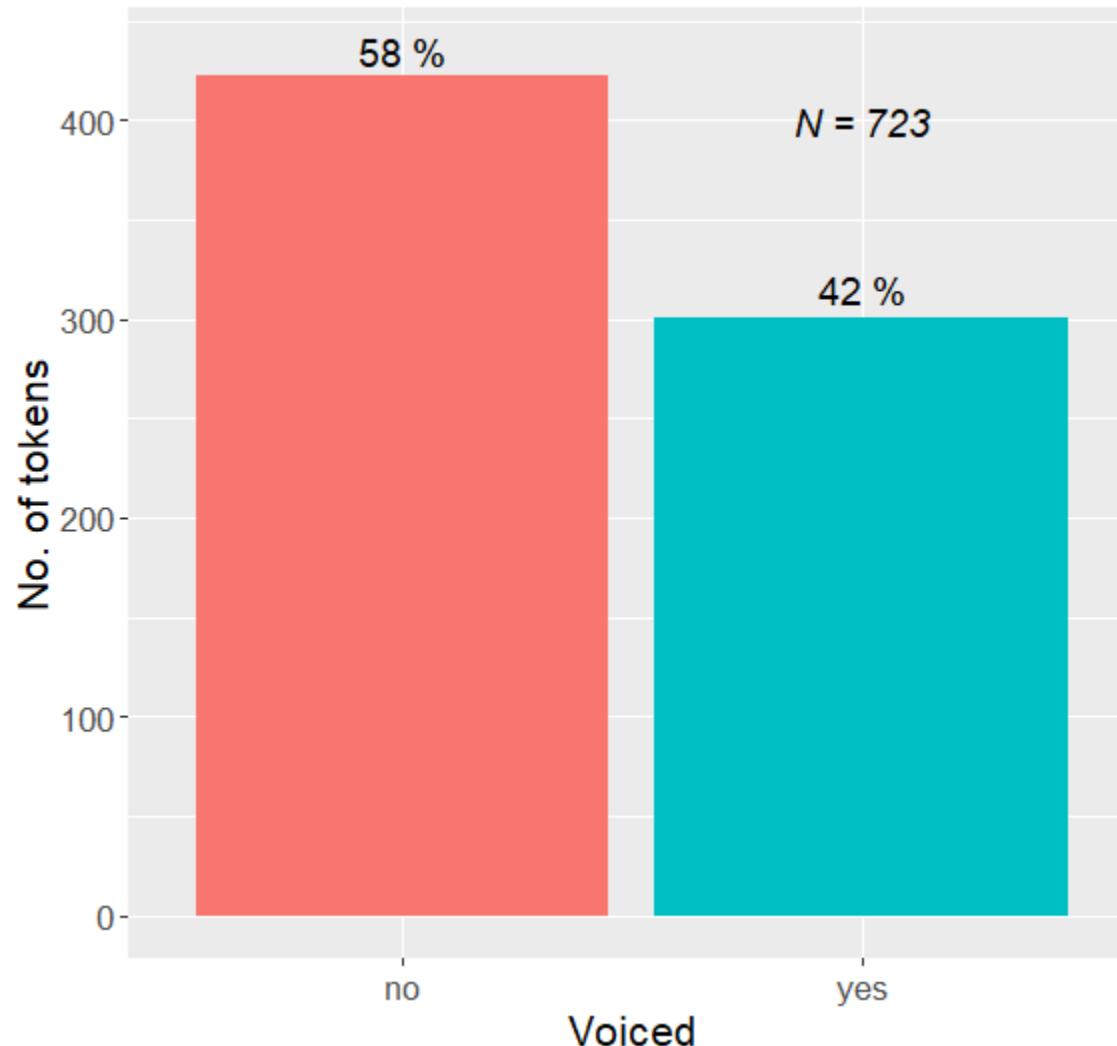
Open Culture

4 hrs •

Women of Jazz: Stream a Playlist of 91



Results: Pre-sonorant voicing



Pre-sonorant voicing: Individual variation



Summary

Variable	Witaszek-Samborska (1986)	Present study
/ŋ/ before heterosyllabic /k/ pre-sonorant voicing	Strong (present in all age-groups)	71% (37/52) 42% (301/723) 25% (80/323) 23% (21/92)
/ɛj/ as /i(j)/ or /i̯(j)/ voiced /v/	Recessive	13% (40/307) 4% (3/67)
/w/ before word-initial /ɔ/ /-smi/ as [-zmi], coupled with penultimate stress	(present in oldest and middle age-groups only)	0% (0/400) 0% (0/20)

Individual variation: discussion

variable	Top users	Top avoiders (0%)
/tʂ/ or /tʂ̥/ /dʐ/ or /dʐ̥/	M24, M22, M36 /dʐ/ or /dʐ̥/	M20, M44, M55, M65, M69
/n+k/ or /ŋk/	M20, M21, M22, M24 /ŋk/	M6, M43, M35
/ɛ/ in /ɛj/	M22, M24, M62 /-i i;j/	M6, M8, M43, M44, M55, M69
/w/ before /ɔ/	No instances found	
[v] in clusters	M8, M31, M34	The rest
{-śmy}	No instances found	
word-final <ą>	M20, M31, M62	M69, M36, M43
pre-sonorant voicing	M24, M6, M8	M69, M31, M62

Conclusions

- The recessive variables from Witaszek-Samborska are very rare, bordering on non-existent, today
- The ‘strong’ variables are still present, two are somewhat frequent, two somewhat infrequent
- Poznań variables seem to be on the decline, with the possible exception of velar nasal before heterosyllabic /k/
- Caveat: while the variables under study may be receding, this methodology does not take into account possible new developments

Directions for further research

- Systematicity behind the variation: for variables with large prevalence and sufficient variability (esp. pre-sonorant voicing, word-final /-ɔ̄w/)
 - ◆ E.g. role of word-frequency, predictability, speech tempo, phonological environment, speaker gender, speaker attitudes)
- Still more data needed
 - ◆ transcriptions of entire recordings
 - ◆ more recordings (cf. gender)
 - ◆ more empirical evidence rather than impressionistic descriptions; we could not compare “before and after” directly due to lack of frequency of use in Witaszek-Samborska (1986)
 - ◆ the above have been planned in our grant proposal (submitted)
- Annotation of the interviews with regard to the **speech style** (related to topic) would help investigate awareness of dialect features
- Comparison of different paths of dialect leveling for other Polish dialects

The corpus

The corpus we used will be shortly available as textgrids and wav files at

<http://wa.amu.edu.pl/korpuswlkp/>

Feel free to mine it for phonological (and other) research!

For any enquiries, write us: korpuswlkp@wa.amu.edu.pl

Of course, data and presentation of the current study are available on request

References

- Biedrzycki, Leszek. 1978. Fonologia angielskich i polskich rezonantów. Warszawa: PWN.
- Karaś, Mieczysław and Maria Madejowa. 1977. *Słownik Wymowy Polskiej*. Warszawa: PWN.
- Madejowa, Maria. 1987. "Współczesna polska norma językowa w zakresie wymowy samogłosek nosowych", *Studia Phonetica Posnaniensa*, 1: 31-56.
- Madejowa, Maria. 1993. "Normative rules of modern Polish pronunciation", *Studia Phonetica Posnaniensa*, 4: 19-30.
- Zajda, Aleksander. 1977. "Some problems of Polish pronunciation in the dictionary of Polish pronunciation", in: Mieczysław Karaś and Maria Madejowa (eds.) *Słownik Wymowy Polskiej*, XXVII-LXII.
- Witaszek-Samborska, Małgorzata. 1986. "Mowa poznańskiej inteligencji", in: Monika Gruchmanowa, Małgorzata Witaszek-Samborska and Małgorzata Żak-Święcicka (eds.), *Mowa mieszkańców Poznania*. Poznań: Wydawnictwo Poznańskie, 29-87.

Karaś online
<http://www.gwarypolskie.uw.edu.pl/>

Thank you!